

# Xtract™SR Rettungstuch – Anleitung

Ein modulares System, das an Ihre Einsatzanforderungen angepasst werden kann.



Zu überwindende Hindernisse:



Platz- und Gewichtseinschränkungen



Belastung der Rettungskräfte



Kontinuierliche Pflege



Notwendige Merkmale



Ungünstige Wetterbedingungen



## WARNING

Es liegt in der Verantwortung des Benutzers der Hebe-, Rettungs- und Sicherheitsausrüstung, sich kompetent schulen und einweisen zu lassen und angemessene Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung der Ausrüstung zu treffen.

Die Verwendung des **Xtract™SR Rettungstuch** setzt voraus, dass die medizinische Unterstützung begrenzt ist und der Benutzer festgestellt hat, dass die **Xtract™SR Rettungstuch** die beste Methode zum Bewegen des Verletzten ist.

Die Eignung des **Xtract™SR Rettungstuch** variiert je nach Situation. Es besteht keine Garantie für die Wirksamkeit des Produkts in Ihrer spezifischen Arbeitssituation.

# Informationen zum Medizinprodukt



## **WARNUNG – Gefahr eines Produktausfalls**

Verwenden Sie das **Xtract™SR Rettungstuch** nur für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke. Verwenden Sie das **Xtract™SR Rettungstuch** nicht für andere Zwecke.

TSG Associates LLP erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass sowohl das **Xtract™SR Rettungstuch** als auch der **Xtract™SR Afloat** den britischen Medizinprodukte-Vorschriften 2002 (SI 2002 Nr. 618 in der jeweils gültigen Fassung), die durch die (EU-Austritts-)Medizinprodukterichtlinien (Änderungen usw.) 2019 geändert wurden, und den (EU-Austritts-)Medizinprodukterichtlinien (Änderungen usw.) 2020 entsprechen.

TSG Associates LLP erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das **Xtract™SR Rettungstuch** und der **Xtract™SR Afloat** den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 05. April 2017 über Medizinprodukte entsprechen.

Die EU-Richtlinie über Medizinprodukte – Anhang I, Punkte 1 und 2 – wurde eingehalten, indem:

Das Gerät so konstruiert und hergestellt wurde, dass es bei Verwendung unter den Bedingungen und für die vorgesehenen Zwecke den klinischen Zustand oder die Sicherheit des Verletzten oder die Sicherheit und Gesundheit von Benutzern oder anderen Personen nicht gefährdet.

Lösungen und Maßnahmen zur Risikominderung ergriffen wurden, indem zunächst versucht wurde, das Risiko so weit wie möglich zu beheben oder zu senken, gefolgt von zusätzlichen Schutzmaßnahmen. Schließlich die Benutzer über eventuelle Restrisiken aufgrund von Mängeln der getroffenen Schutzmaßnahmen informiert werden.

TSG Associates LLP erklärt, dass der **Xtract™SR** dem US Federal Act-21 CFR Teil 800 entspricht.

# Nutzungsvoraussetzungen



## WARNUNG - Gefahr eines Produktausfalls

Um die sichere Funktion der Ausrüstung zu gewährleisten, müssen vor der Verwendung folgende Überprüfungen durchgeführt werden.

Ein graues Kästchen zeigt an, wo eine Überprüfung für ein bestimmtes Gerät erforderlich ist.

Notwendige Überprüfungen vor dem Gebrauch	Xtract™SR Rettungstuch	Xtract™SR XStraps	Xtract™SR Basis	Xtract™SR Rucksack
Sind Sie fachkundig in der Bedienung der Ausrüstung?				
Ist die Ausrüstung für den Zustand des Verletzten geeignet?				
Liegt die Aufgabe innerhalb der Kapazität der Ausrüstung?				
Ist das Material in gutem Zustand?				
Sind die Nähte fehlerfrei?				
Ist alles sauber und frei von Verschmutzungen?				
Benötigte Komponenten	Xtract™SR Rettungstuch	Xtract™SR XStraps	Xtract™SR Basis	Xtract™SR Rucksack
Handbuch				
Kabelbinder				

# Positionieren eines Verletzten auf dem Xtract™SR Rettungstuch

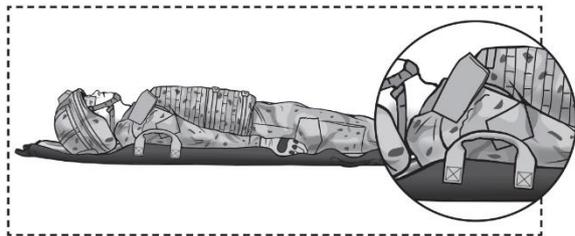


## WARNUNG - Verletzungsgefahr

Es liegt in der Verantwortung des Retters, die Eignung des **Xtract™SR Rettungstuch** für die Evakuierung des Verletzten zu beurteilen.

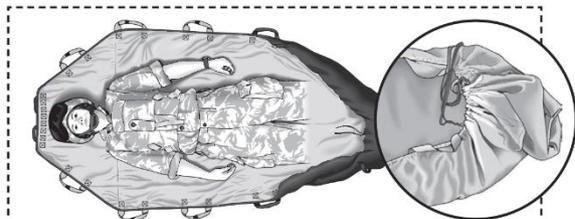
Platzieren Sie das **Xtract™SR Rettungstuch** neben dem Verletzten.

Die Schultern des Verletzten sollten an den roten Schultergriffen ausgerichtet sein.

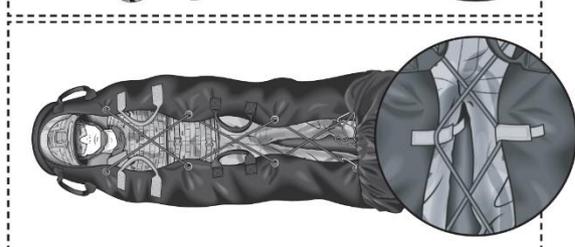


Unter dem Verwundeten positionieren.

Ziehen Sie das **Xtract™SR Rettungstuch** mit den Kordelzügen am Fuß- und Kopfende fest um den Verletzten, bis sie sicher sitzt.



Sichern Sie das **Xtract™SR Rettungstuch** mit den Schnellspanngurten. Über den Verunfallten ziehen und mit Klettband fest verschließen.



# Ziehen eines Verletzten mit dem Xtract™SR Rettungstuch und den Xtract™SR XStraps

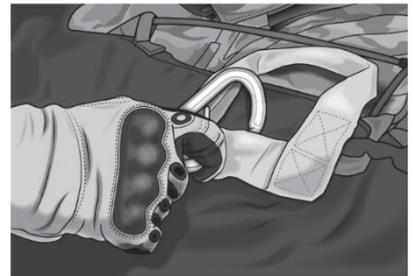


## **WARNUNG - Gefahr schwerer Verletzungen**

Ziehen an den Schultergriffen sollte nur verwendet werden, wenn die **Xtract™SR Basis** korrekt angebracht ist. Andernfalls besteht die Gefahr schwerer Kopfverletzungen.

Legen Sie den Verletzten auf das Xtract™SR Rettungstuch mit befestigter Basis.

Vor der Verwendung der Xtract™SR XStraps müssen die Voraussetzungen für die Verwendung überprüft werden.



Einen Karabinerhaken in die rote Abschleppöse des Schultergriffs einhängen.

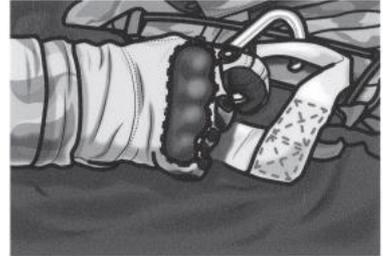
Rollen Sie die Xtract™SR XStraps aus und verwenden Sie sie zur Unterstützung einer Schleppextraktion.



# Anheben eines Verletzten auf dem Xtract™SR Rettungstuch mit den Xtract™SR XStraps

Legen Sie den Verletzten auf die Xtract™SR Rettungstuch.

Vor der Verwendung der Xtract™SR XStraps müssen die Voraussetzungen für die Verwendung erfüllt sein.



Den Karabinerhaken in den roten Schultergriff einclippen.

Wählen Sie eine Schlaufe am Xtract™SR XStrap aus und stecken Sie einen Karabiner hindurch.

Den Karabinerhaken in den grünen Beckengriff einclippen, damit eine Schlaufe im Gurtband entsteht.



Gurtband über die Schulter führen.

Heben Sie als Team den Verletzten langsam an und halten Sie dabei die Hände an den Beckengriffen.

Möglicherweise sind weitere Rettungskräfte erforderlich, um das Anheben zu unterstützen und die Position des Verletzten auszurichten.



# Xtract™SR Basis – Befestigung an dem Xtract™SR Rettungstuch



## WARNUNG

Achten Sie darauf, beim Austausch der alten **Xtract™SR Basis** nicht in den Stoff zu schneiden, da die **Xtract™SR Rettungstuch** dadurch unbrauchbar wird.

Die **Xtract™SR Basis** ist als austauschbare Komponente konzipiert.

Vor der Verwendung der **Xtract™SR Basis** müssen die Voraussetzungen für die Verwendung erfüllt sein.

Die Einsatztauglichkeit verbleibt allein beim Retter.

Entfernen Sie die alte **Xtract™SR Basis**, indem Sie die Kabelbinder durchschneiden (**achten Sie darauf, keinen Stoff zu durchschneiden, da das Xtract™SR Rettungstuch dadurch unbrauchbar wird**).

Öffnen Sie das **Xtract™SR Rettungstuch** so, dass die Moltonschlaufen-Befestigungen nach oben zeigen.

Richten Sie die neue **Xtract™SR Basis** an der Moltonschleife aus.

Zuerst die Kabelbinder am Fußende und dann am Kopfende des **Xtract™SR Rettungstuch** einführen und festziehen.

Schließen Sie die Montage ab, indem Sie die Kabelbinder durch jedes Loch in der Kunststoffbasis stecken und sicherstellen, dass sie so fest wie möglich sitzen.

Prüfen Sie nach Abschluss, ob die Baugruppe sicher befestigt ist.

## NOTIZEN

Für optimale Ergebnisse sollten die Kabelbinder zuerst durch die Molle-Schleife und dann durch die Löcher in der Kunststoffbasis geführt werden. Überschüssiges Kabelbinder-Kunststoffmaterial kann zwischen Basis und Kunststoff gesteckt werden. Wir empfehlen, die Kabelbinder nicht zu durchtrennen.



# Xtract™SR Rettungstuch – Reinigung



## **WARNUNG – Beschädigung des Produkts**

Verwenden Sie KEINE Bleichmittel, Industriereiniger, Säuren, Oxidationsmittel, Laugen, ätzende Substanzen oder kochendes Wasser für die Produkte des **Xtract™SR Rettungstuch**.

### Xtract™SR Rettungstuch

#### Allgemeine Reinigung

Bei höchstens 40 °C mit der Hand mit reiner Seife waschen und mit klarem, kaltem Wasser abspülen.

#### Desinfektion:

Maschinenwäsche bei 60 °C mit einem milden Haushaltswaschmittel (maximal fünf Mal).

### Xtract™SR Basis

#### Allgemeine Reinigung:

Entfernen Sie die **Xtract™SR Basis** vor der allgemeinen Reinigung. Von Hand mit warmem Wasser, einem milden Haushaltsreiniger und einem Einwegtuch reinigen.

#### Desinfektion:

Vor der Desinfektion von der **Xtract™SR Basis** entfernen. Wenn eine der absorbierenden Oberflächen biologisch kontaminiert ist, muss sie in geeigneter Weise entsorgt werden.

### Xtract™SR XStraps/Rucksack/Druckausgleichsbeutel/FM5 Stausack

#### Allgemeine Reinigung:

Von Hand bei höchstens 30 °C mit reiner Seife waschen und mit klarem, kaltem Wasser abspülen.

#### Desinfektion:

Wenn das Produkt biologisch kontaminiert ist, muss es in geeigneter Weise entsorgt werden.

# Xtract™SR Rettungstuch – Inspektion



## **WARNUNG – Gefahr eines Produktausfalls**

Die Trage muss vor der Verwendung gründlich überprüft werden. Die Sicherheit des Benutzers und des Verletzten hängt von der fortdauernden korrekten Funktion der Produkte ab.

### **Inspektion**

Die Ausrüstung muss vor und nach jedem Gebrauch überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie betriebsbereit ist und ordnungsgemäß funktioniert.

Darüber hinaus muss alle sechs Monate eine gründliche Inspektion durch eine sachkundige Person durchgeführt werden. Diese Kontrollen müssen dokumentiert werden.

Bei intensiver Nutzung der Produkte oder in besonders rauen Umgebungen sollten detaillierte Zwischenprüfungen durchgeführt werden.

### **Lagerung**

Die gesamte Ausrüstung muss vor der Lagerung sauber und trocken sein.

Immer vor direkter Hitze geschützt an der Luft trocknen lassen.

Die Lagerung sollte an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort erfolgen, fern von übermäßiger Hitze, Feuchtigkeit, scharfen Kanten, Korrosion, Sonnenlicht und anderen UV-Lichtquellen.



# Technische Daten – Xtract™SR Rettungstuch

Das Xtract™SR Rettungstuch ist unsere kleinste und leichteste Lösung, die sich ideal für Einsätze zu Fuß und die Rettung von Kollegen eignet.



## Xtract™SR Rettungstuch

Teilenummer – Siehe Optionen auf Seite 15

NSN 6530-99-315-5529

Medizinprodukt der Klasse 1

UDI – siehe Website

Erreichte die Klassifizierung „nicht entflammbar“ bei Prüfung nach EN 597-1:2015 Bewertung der Entflammbarkeit von Matratzen und gepolsterten Bettrahmen:  
Zündquelle: brennende Zigarette

Zu überwindende Hindernisse:



## Recht am geistigen Eigentum

Es gelten die Patente und Designrechte. Weitere Informationen zum geistigen Eigentum finden Sie auf unserer Website [www.tsgassociates.co.uk](http://www.tsgassociates.co.uk).

Details	Kennzahlen	Imperialer Wert
Maximale Traglast	250 kg	550 Pfund
Verpackungsmaße	280 x 180 x 120 mm	11 x 7 x 5 Zoll
Ausgebreitete Abmessungen	2.690 x 1.030 mm	106 x 41 Zoll
Gewicht	1 kg	2 Pfund
Farbe	Schwarz	Schwarz
Steril	Nein	Nein





TSG Associates LLP  
Albany Werke  
Long Lover Lane, Pellon  
Halifax, HX1 4QF  
Vereinigtes Königreich

T: +44 (0)1422 380097

[www.tsgassociates.co.uk](http://www.tsgassociates.co.uk)



FM 516111



EMS 589479